

8)

9) *Dieses Wort ist derart zerstört, dass es nicht mehr eindeutig gelesen werden kann.*

10)

11) *s. Anm. 3*12) *Zeilenbeginn zerstört - Verlust 1 bis 2 Wörter*

13)

14)

15) *Die zwei vorhergehenden Wörter sind nicht mehr deutlich lesbar.*16) *Zeilenende zerstört - Verlust 1 bis 2 Wörter*17) *s. Anm. 12*


---

Möglicherweise aus dem Besitz des Ammanns von Stadt und Amt Zug,  
**Beat Kaspar** Zurlauben - AH 124, 80-81b

## 51

1621 April 25., Madrid

MADRILENISCHER TRAKTAT<sup>1</sup>

Gehört zu AH 125/51

---

*s. Zurlaubiana AH 61/1<sup>2</sup>*

Unter den uns hier in AH 124/51 vorliegenden Dokumenten

[=AH 124/52ff.] steht:

"Verteutschet ab dem original durch mich konigklicher Ma.<sup>t</sup> Zu  
Franckreich [L u d- w i g XIII.] Dolmetsch in der Eidtgnoschafft.

[gez. Jean] V i g i e r"

- 1) *Dieses war wohl für den Tagsatzungsgesandten von Stadt und Amt Zug, **Konrad III.** Zurlauben, bestimmt; dieser nahm an der Jahrrechnung vom 27. Juni bis 14. Juli 1621 in Baden teil, an welcher auch der Madrilenische Traktat zur Sprache kam, s. EA V 2, 211 (Nr. 187) spez. 211 a.*
- 2) *Der Hinweis, dass AH 124/51 durch den franz. Ambassador Robert **Miron** kollationiert worden wäre, fehlt hier in AH 124/51.*

---

Von anderer Hand als AH 61/1 - AH 124, 82-86